



Distr.: Limited
10 June 2015
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثانية والأربعون

بون، ١-١١ حزيران/يونيه ٢٠١٥

البند ٧ من جدول الأعمال

خطط التكيف الوطنية

خطط التكيف الوطنية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

- ١- رحبت الهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئة الفرعية) بتقرير حلقة العمل المتعلقة بالتجارب والممارسات الجيدة والدروس المستخلصة والثغرات والاحتياجات في إطار عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، التي نُظمت في بون، بألمانيا، يومي ١٦ و١٧ نيسان/أبريل ٢٠١٥^(١).
- ٢- ورحبت الهيئة الفرعية أيضاً بالتحديث الشفوي الذي قدمه رئيساً لجنة التكيف المتشاركين^(٢)، وأحاطت علماً بتقرير الاجتماع السابع والعشرين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً (فريق الخبراء)^(٣)، الذي يقدم معلومات عن نظر لجنة التكيف وفريق الخبراء، بالتعاون مع الصندوق الأخضر للمناخ، في أفضل طريقة لدعم البلدان النامية الأطراف في الحصول على التمويل من الصندوق من أجل عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.
- ٣- وأعربت الهيئة الفرعية عن تقديرها لفريق الخبراء ولجنة التكيف على عملهما مع الصندوق، في البحث عن أفضل طريقة لدعم البلدان النامية الأطراف في الحصول على التمويل من الصندوق من أجل عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، ودعتهما إلى مواصلة تعاونهما مع الصندوق، بما يشمل التعاون فيما يتصل ببرنامج التأهب التابع للصندوق.

(١) FCCC/SBI/2015/INF.6.

(٢) متاح في الرابط التالي: <http://unfccc.int/files/adaptation/application/pdf/sbi42_ac_oral-update.pdf>.

(٣) FCCC/SBI/2015/7.

- ٤- ودعت الهيئة الفرعية لجنة التكيف وفريق الخبراء إلى أن يقدموا في تقريريهما معلومات عن الطريقة التي استجابا بها للدعوة المشار إليها في الفقرة ٣ أعلاه.
- ٥- ولاحظت الهيئة الفرعية بقلق عدم وجود أموال في صندوق أقل البلدان نمواً والصندوق الخاص لتغير المناخ، بما في ذلك الأموال اللازمة لعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، وكذلك التحديات التي تواجهها البلدان النامية في الإعداد للحصول على التمويل من الصندوق الأخضر للمناخ.
- ٦- وأشارت إلى أن الأطراف من أقل البلدان نمواً وغيرها من البلدان النامية الأطراف يمكن أن تحصل من خلال برنامج التأهب التابع للصندوق الأخضر للمناخ على التمويل اللازم للأنشطة المتعلقة بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.
- ٧- وبدأت الهيئة الفرعية نظرها في الخيارات المتاحة لتعزيز الإبلاغ عن عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، واتفقت على مواصلة نظرها فيها أثناء دورتها الرابعة والأربعين (أيار/مايو ٢٠١٦) آخذة في الاعتبار المعلومات ذات الصلة^(٤).
- ٨- ونظرت الهيئة الفرعية في رصد وتقييم التقدم المحرز في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية^(٥). وقررت مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الثالثة والأربعين (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥)، استناداً إلى جملة أمور منها الملاحظات الواردة في المرفق الأول^(٦)، وذلك بهدف التوصية بمشروع مقرر لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الحادية والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥).

(٤) الوثيقة FCCC/SBI/2015/INF.6.

(٥) انظر المقرر ٥/م أ-١٧، الفقرة ٣٧، والمرفق الثاني لهذه الاستنتاجات.

(٦) علماً بأن الأطراف لم تنظر في أي من الفقرات الواردة في المرفق الأول.

ملاحظات الرئيسيين المشاركين

- المقررات ١/م أ-١٦، و ٣/م أ-١٧، و ٥/م أ-١٧، و ١٢/م أ-١٨، و ١٨/م أ-١٩، و ٣/م أ-٢٠؛
- لا تزال عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية في مراحلها الأولى؛
- التعهدات المقدمة من الأطراف المساهمة في الصندوق الأخضر للمناخ؛
- عدم وجود أموال في صندوق أقل البلدان نمواً والصندوق الخاص لتغير المناخ لتمويل عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؛
- الحاجة إلى موازنة الدعم التقني المقدم إلى البلدان النامية من أجل عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية مع المبادئ والمصطلحات والمبادئ التوجيهية لعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، الواردة في المقرر ٥/م أ-١٧ والمقررات اللاحقة؛
- التقدم الذي أحرزته البلدان النامية الأطراف في عملية صياغة خطط التكيف الوطنية؛
- استمرار الثغرات والاحتياجات في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، بما في ذلك ما يتعلق بالحصول على الدعم المالي والبيانات، وما يتعلق بالإبلاغ؛
- تواصل البلدان المتقدمة الأطراف ومنظمات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والثنائية والمتعدد الأطراف وغيرها من المنظمات المعنية تعزيز ما تقدمه من دعم مالي وتقني لعملية خطط التكيف الوطنية للأطراف من أقل البلدان نمواً وغيرها من البلدان النامية الأطراف المهتمة التي ليست من أقل البلدان نمواً؛
- ينظر الصندوق الأخضر للمناخ، بوصفه إحدى الجهات التشغيلية للآلية المالية، في اتباع إجراءات مبسطة وسريعة لتقديم الدعم المالي إلى أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية والدول الأفريقية في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؛
- تسهم البلدان المتقدمة الأطراف في صندوق أقل البلدان نمواً والصندوق الخاص لتغير المناخ من أجل عملية صياغة خطط التكيف الوطنية؛
- تواصل منظمات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والثنائية والمتعددة الأطراف وغيرها من المنظمات المعنية جهودها الرامية إلى تنسيق الدعم المقدم لعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؛
- تنظر منظمات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والثنائية والمتعددة الأطراف وغيرها من المنظمات المعنية في الثغرات والاحتياجات المحددة في التقارير المعدة لهذه الدورة

والتقارير الأخرى ذات الصلة فيما يتعلق بتقديم الدعم المالي والتقني للبلدان النامية الأطراف من أجل عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؛

• يقدم فريق الخبراء مزيداً من المعلومات عن الحصول على التمويل من الصندوق الأخضر للمناخ من أجل عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية خلال حلقات عمله التدريبية الإقليمية المقرر عقدها في الفترة المتبقية من عام ٢٠١٥؛

• من السابق لأوانه تقييم كيفية إسهام عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية في التخفيف من قابلية التأثر بتغير المناخ، غير أن التدابير التي اتخذتها البلدان حتى الآن تشكل خطوات تصاعديّة نحو تحقيق أهداف عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؛

• التقدم المحرز من بعض الأطراف في إدماج التكيف مع تغير المناخ في السياسات والبرامج والأنشطة ذات الصلة الجديدة والقائمة، وخصوصاً في عمليات واستراتيجيات التخطيط الإنمائي في القطاعات ذات الصلة وعلى مختلف مستويات اتخاذ القرارات؛

• تقييم الهيئة الفرعية للتقدم المحرز في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية أثناء دورتها [السادسة والأربعين] [الثانية والخمسين]، بهدف تقديم توصيات بشأن ذلك إلى مؤتمر الأطراف، حسب الاقتضاء؛

• الإجراءات والخطوات التالية ضرورية لبدء الهيئة الفرعية في التقييم المشار إليه أعلاه:

(أ) تقدم الأطراف والمنظمات ذات الصلة إلى الأمانة، بحلول [١ شباط/فبراير ٢٠١٧] [١ شباط/فبراير ٢٠١٩]، معلومات عن تجاربها وعن أفضل الممارسات والدروس المستخلصة والثغرات والاحتياجات والدعم المقدم والمتلقى في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؛

(ب) تقدم الأطراف أيضاً باستمرار معلومات بناءً على استبيان^(١) عن طريق منصة خطط التكيف الوطنية؛

(ج) تعدّ الأمانة تقريراً تولى عن التجارب وأفضل الممارسات والدروس المستخلصة والثغرات والاحتياجات والدعم المقدم والمتلقى في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، آخذة في الاعتبار المعلومات الواردة في التقارير الوطنية المقدمة بموجب الاتفاقية، والمعلومات المشار إليها في الفقرتين الفرعيتين (أ) و(ب) أعلاه، والمعلومات المستمدة من الأحداث ذات الصلة، بما فيها معارض خطط التكيف الوطنية، والمعلومات الواردة من مصادر أخرى ذات صلة؛

(١) بناءً على الاستبيان الوارد في المرفق الثاني.

(د) ينظم فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، بالتعاون مع لجنة التكيف، اجتماعاً للخبراء من الأطراف يُبحث فيه التقرير المشار إليه في الفقرة الفرعية (ج) أعلاه، بهدف تقديم موجز عن التقدم المحرز في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؛

(هـ) يُعدّ فريق الخبراء، بالتعاون مع لجنة التكيف وبدعم من الأمانة، تقريراً عن الاجتماع المشار إليه في الفقرة الفرعية (د) أعلاه كي تنظر فيه الهيئة الفرعية في دورتها [السادسة والأربعين] [الثانية والخمسين] في إطار تقييمها للتقدم المحرز في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؛

- ينبغي أن يشمل التقييم المشار إليه في الفقرة الفرعية (هـ) أعلاه تغطية أوسع لجميع المبادئ التوجيهية لعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، الواردة في المقرر 5/م أ-17، مثل مراعاة الاعتبارات الجنسانية وإشراك المجتمعات المحلية القابلة للتأثر وأخذ احتياجاتها في الحسبان، ومشاركة أصحاب المصلحة؛
- تدعم منظمات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والشائبة والمتعددة الأطراف وغيرها من المنظمات المعنية جميع البلدان النامية في بدء عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.

المرفق الثاني

أسئلة توجيهية لرصد وتقييم التقدم المحرز في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية

- ١- أين وصلت عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؟
- ٢- كيف يشارك أصحاب المصلحة في صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، وما هي الترتيبات المؤسسية القائمة؟
- ٣- الدعم المقدم لعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.
- ٤- ما هي أفضل الممارسات والدروس التي استُخلصت من عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية؟
- ٥- الرصد والتقييم والإبلاغ فيما يتعلق بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية.
- ٦- التقييم العام للفعالية و"سبل المضي قدماً" من أجل تقديم توصيات بناءً على رصد وتقييم التقدم المحرز وفقاً للفقرة ٣٧ من المقرر ٥/م أ-١٧.